

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БЕЛОРУССКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ ИСКУССТВ»

Объект авторского права
УДК 747.012:643.5(510)

Чжу Цзюньмин

**ВЛИЯНИЕ ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЫ
НА СОВРЕМЕННЫЙ ДИЗАЙН ИНТЕРЬЕРОВ
ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЙ В КИТАЕ**

Автореферат
диссертации на соискание учёной степени
кандидата искусствоведения

по специальности 17.00.06 — техническая эстетика и дизайн

Минск, 2024

Работа выполнена на кафедре теории и практики коммуникативного дизайна учреждения образования «Белорусская государственная академия искусств»

Научный руководитель: **Березкина Лидия Владимировна**,
кандидат философских наук, доцент,
профессор кафедры теории и практики
коммуникативного дизайна учреждения
образования «Белорусская государственная
академия искусств»

Официальные оппоненты: **Шамрук Алла Сергеевна**,
доктор искусствоведения,
заведующий отделом архитектуры
Государственного научного учреждения
«Центр исследований белорусской
культуры, языка и литературы
Национальной академии наук Беларуси»

Коновалов Илья Михайлович,
кандидат искусствоведения, доцент,
заведующий кафедрой дизайна частного
учреждения образования «Институт
современных знаний имени А.М.
Широкова»

Оппонирующая организация: учреждение образования «Белорусский
государственный университет культуры и
искусств»

Защита состоится 5.06.2024 г. в 15.00 на заседании совета по защите
диссертаций К 09.02.01 при учреждении образования «Белорусская
государственная академия искусств» по адресу: 220012, г. Минск ул.
Сурганова, 14-а, в ауд. 513, телефон ученого секретаря (017) 379-03-63,
эл. почта: ots@bdam.by

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке учреждения образования
«Белорусская государственная академия искусств»

Автореферат разослан « 29 » апреля 2024 г.

Учёный секретарь
совета по защите диссертаций К 09.02.01,
кандидат искусствоведения



А.Е. Шифрин

ВВЕДЕНИЕ

Каждый этап развития культуры отличается характерными особенностями организации интерьерного пространства жилых помещений. В настоящее время насущным является вопрос эстетизации жилого пространства, который заключается, во-первых, в придании жилому пространству художественной выразительности и смысловой содержательности и, во-вторых, в преемственности культурных традиций.

В условиях глобализации и мультикультурализма существует проблема интерпретации национальной традиции в современном дизайне интерьера. Переосмысление художественных традиций прошлого и применение элементов традиционной культуры в современном дизайне интерьера ценно как с точки зрения обогащения дизайна новыми художественными формами, так и с точки зрения создания уникальных примеров дизайна, визуализирующих национально-культурное своеобразие. Кроме того, присутствие черт национальной культуры в элементах интерьера существенно повышает эстетический комфорт жилой среды.

Ввиду этого важным для современного дизайна интерьера является поиск путей создания гармоничного союза инновационных технологий и традиционной пространственной среды. Научно обоснованное решение этого вопроса невозможно без обращения к традициям прошлого и поиска взаимосвязи между культурами различных эпох. Поэтому направление исследования роли и значения национальных культурных традиций в современном дизайне интерьера и поиск путей формирования современного китайского дизайна интерьера на основе традиционной духовной и материальной культуры представляется актуальным.

В настоящее время в области дизайна интерьера в Китае наблюдается значительное опережение практических достижений над скоростью качественно проводимых теоретических исследований. И хотя в исторической ретроспективе теоретический фундамент знаний в области внутренней организации и оформления пространства сформирован, открытыми для анализа на сегодняшний день являются вопросы использования традиций национальной культуры в современном дизайне интерьера.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с научными программами (проектами), темами

Исследование влияния традиционной культуры на современный дизайн интерьеров жилых помещений в Китае проводилось в рамках основных

направлений научно-исследовательской работы учреждения образования «Белорусская государственная академия искусств». Тема диссертации связана с выполнением планового научного исследования «Проблемы развития пластических и пространственно-временных видов искусства и дизайна в национальном и международном контексте: традиции и современность» (ГР 20213668 от 18.10.2021 года).

Материалы исследования согласуются с задачами подпрограммы 2 «Искусство и творчество» Государственной программы «Культура Беларуси» на 2016-2020 годы (Постановление Совета Министров Республики Беларусь от 04.03.2016 года №180) и подпрограммы 2 «Искусство и творчество» Государственной программы «Культура Беларуси» на 2021-2025 годы (Постановление Совета Министров Республики Беларусь от 29.01.2021 года №53).

Материалы исследования согласуются с «Национальной стратегией устойчивого социально-экономического развития Республики Беларусь на период до 2030 года» в рамках раздела 8.5 «Развитие международного сотрудничества и внешнеэкономических связей» (Одобрена Протоколом заседания Президиума Совета Министров Республики Беларусь от 2 мая 2017 года №10).

Цель и задачи исследования

Цель диссертационного исследования — выявление влияния традиционной культуры на современный дизайн интерьера жилых помещений Китая и определение роли и значения элементов культурных традиций при их использовании.

Задачи исследования:

- определить влияние традиционных философских учений на формирование эстетических представлений об интерьере жилых помещений;
- систематизировать знания о визуальных и смысловых элементах традиционной культуры, формирующих предметно-пространственную среду традиционного жилища;
- выделить этапы развития дизайна интерьера в Китае;
- выявить особенности формирования художественного образа и композиционной организации жилого пространства в современном дизайне интерьера в контексте традиционной культуры;
- определить методы интерпретации традиционных функционально-декоративных, декоративных элементов в современном интерьере.

Объектом исследования является интерьер жилых помещений Китая; **предметом исследования** — элементы культурных традиций в современном дизайне интерьеров жилых помещений в Китае.

Научная новизна

Диссертация является первым комплексным исследованием влияния традиционной культуры на современный дизайн интерьеров жилых помещений в Китае. В рамках работы установлена периодизация развития дизайна жилого интерьера в Китае с точки зрения изменения его стилистики. Систематизированы знания об элементах традиционной культуры, формирующих предметно-пространственную среду традиционного жилища, как характерных особенностях, присущих китайскому традиционному интерьеру. Охарактеризовано влияние фундаментальных философских учений на формирование эстетических представлений об интерьере жилых помещений. Выявлены особенности формирования художественного образа и композиционной организации жилого пространства в современном дизайне интерьера в контексте традиционной культуры. Определены подходы к использованию элементов материальной китайской культуры при формировании современного интерьера жилых помещений.

Положения, выносимые на защиту

1. На пространственную и художественную организацию жилой среды непосредственное влияние оказали канонические философские учения Древнего Китая, такие как конфуцианство, даосизм, буддизм. Классические идеи трех философских учений определили облик традиционного интерьера и нашли выражение в современных формах организации жилого пространства.

2. Важными составляющими художественной композиции интерьера жилых помещений являются элементы традиционной культуры. Традиционные элементы, представленные в декоративном оформлении интерьера, подразделяются на: архитектурно-пространственные компоненты (перегородки, арки), предметы функционально-декоративного характера (ширмы, полки «богуцзя», различные предметы мебели и освещения) и предметы декоративного характера (текстиль, изделия из керамики и фарфора, традиционная живопись, каллиграфия), традиционный орнамент, традиционную колористику. Характерной особенностью традиционного китайского интерьера является комплексное использование традиционных элементов, создающих единую концепцию внутреннего пространства.

3. В историческом развитии оформления интерьера жилых помещений в Китае можно выделить шесть этапов: с начала VII века (начало правления династии Тан) по 1840 год – время расцвета традиционного интерьера; с 1840 по 1920 год – этап зарождения ассимилятивной архитектуры и ассимилятивных стилей с преобладанием традиционных черт в интерьере; с 1920 по 1949 год – период расцвета эклектичного интерьера,

сочетающего национальные и западные компоненты; с 1949 по 1964 год – период поиска новых форм для воплощения социалистических идей в оформлении внутреннего пространства; с 1964 по 1976 год – этап стагнации в дизайне интерьера; с 1976 года до начала XXI века – период возрождения модернистских идей в области дизайна интерьеров в Китае и обращение к проблеме возрождения традиционной культуры.

4. Ведущими признаками идентификации современного китайского стиля в интерьере являются композиционная основа и художественный образ. Композиционная основа современного китайского стиля в интерьере базируется на композиционных закономерностях традиционного стиля. Художественный образ является первичным средством передачи информации о китайской культуре и стремится к выражению спокойствия, умиротворения, изысканности и стабильности, что достигается путем выстраивания метафоричной связи с образом природы.

5. В основе применения интерпретаций этнокультурных традиций в формировании художественного образа жилого интерьера лежит два проектных метода: прямое цитирование и стилизация. Прямое цитирование подразумевает дословное воспроизведение элементов китайского традиционного декоративного искусства в современном интерьере. Стилизация предполагает работу с внешними характеристиками элементов традиционной культуры с целью достижения их визуальной привлекательности при сохранении в новом объекте культурного содержания. В значительной мере в современном интерьере преобладает использование компонентов национальной традиции, которые не прямо воспроизводят исторический образец, а лишь напоминают его в большей или меньшей степени.

Личный вклад соискателя учёной степени

Результаты исследования получены автором самостоятельно и отражены в научных публикациях. Положения и выводы работы определены после отбора и анализа обширного фактологического материала, теоретического осмысления и обобщения опубликованных источников, эмпирических данных. Материалом для исследования послужили интерьеры жилых помещений, выполненные ведущими дизайнерскими студиями в разных провинциях Китая. В рамках работы проведён ретроспективный анализ стилистических особенностей жилого интерьера в Китае в его хронологических изменениях. В русскоязычный научный дискурс введена типология элементов традиционной китайской культуры, которые выполняют стилеобразующую роль в традиционном интерьере. Рассмотрены элементы современного интерьера (конструктивная основа, архитектурно-композиционные элементы, предметное наполнение) с позиции наличия в

них характеристик традиционной культуры. В рамках диссертационного исследования дан аналитический обзор подходов и особенностей использования в современных интерьерах в Китае традиций национальной культуры.

Апробация диссертации и информация об использовании её результатов

Основные положения диссертации отражены в выступлениях на 8 научно-практических конференциях республиканского и международного уровня: VIII Международная научная конференция «Китайская цивилизация в диалоге культур» (Минск, 19–20 декабря 2019); Республиканская научно-практическая конференция «XII Нефёдовские чтения “Белорусское искусство: история и современность”» (Минск, 28 февраля 2020); XI Международная научно-практическая конференция «Государство и творческая личность» (Минск, 22 мая 2020); Республиканская научно-практическая конференция «XIII Нефёдовские чтения «Белорусское искусство: история и современность»» (Минск, 25 февраля 2021); XII Международная научно-практическая конференция «Государство и творческая личность» (Минск, 16 апреля 2021); XXIV Международная научно-практическая конференция «Наука и образование в условиях социально-экономической трансформации общества» (Минск, 02 декабря 2021); XLVII Итоговая научная конференция студентов, магистрантов, аспирантов «Национальная культура глазами молодых» (Минск, 17 марта 2022); XIII Международная научно-практическая конференция «Государство и творческая личность» (Минск, 15 апреля 2022).

Опубликованность результатов диссертации

Результаты исследования отражены в 4 статьях в рецензируемых научных журналах и научных сборниках (1,69 авт. л.), 11 статьях и в материалах научных конференций (5,22 авт. л.). Общий объем опубликованных материалов составляет 6,91 авт. л.

Структура и объем диссертации

В соответствие с логикой поставленной цели и решения задач настоящего исследования, диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, трех глав, заключения, списка использованных источников и трех приложений. Выводы даются по окончании каждой главы. Полный объем диссертации составляет 180 страниц, из которых 104 страницы занимает текст исследования, 15 страниц – библиографический список, 61 страницу – приложение. Общее количество использованных источников составляет 189 наименований, из которых 174 наименования составляют издания на китайском, русском, английском языках и 15

наименований авторских публикаций. Приложение иллюстраций составляет 118 единиц.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Во **Введении** и **Общей характеристике работы** обосновывается выбор темы исследования и её актуальность; определены цель и задачи исследования, научная новизна; сформулированы основные положения, выносимые на защиту; представлены сведения об апробации и опубликованности результатов исследования, а также о структуре и объёме диссертации.

Глава 1 «Интерьер жилых помещений как отражение культурной и философской традиции миропонимания».

Раздел 1.1 **«Теоретико-методологические основы исследования».** В разделе выполнен аналитический обзор литературы по избранной теме, определена методика исследования, выявлена степень научной разработанности проблемы.

Теоретические основы дизайна как проектной деятельности представлены в работах В. Т. Шимко, Г. Б. Минервина, А. П. Ермолаева, А. В. Ефимова, Н. К. Кудряшёва, А. А. Гаврилиной, А. В. Рябушкина, К. М. Кантора. Проблемам художественной ценности в теории дизайна посвящены работы Л. Н. Безмоздина, А. В. Иконникова, С. В. Потапова, М. С. Каган, В. Р. Пилипенко, Ю. Б. Тупталова, Е. Н. Устюгова, Л. А. Зеленова, В. Ф. Сидоренко. Вопросы формирования художественного образа в дизайне раскрываются в трудах В. Б. Барышевой, Е. В. Жердева, О. Б. Чепурова, Е. А. Заева-Бурдонской, С. В. Курасова. Факторы и источники формообразования предметного мира и их проявление в различные исторические эпохи анализируются в работах Я. Ю. Ленсу. Проблема сохранения культурного наследия и передачи национальных традиций средствами дизайна исследуется в работе И. М. Коновалова.

Исследования в области китайской философии, истории древней и средневековой китайской культуры проводили как китайские, так и русскоязычные ученые. Вопросы сохранения национальных традиций в современной жизни изучались китайскими исследователями Чжоу Лишэн, Янь Бинган, Читянь Дацзо, Хэ Линь. Работы Фань Фэй, Чжан Линь, Ян Хайцзюнь, Хан Сяоцзяо посвящены влиянию традиционной эстетики на дизайн интерьера. Синтез традиционной китайской культуры и дизайна интерьера освещен в работах Ян Вэйбо, Ли Йонхонг, Цзян Вэньцзэ, Лю Дун Чжэн, Ли Цзинь, Инь ВэньШань, Сю Да Хай, Чжэн Цзи Вэн, Ши Пэй Вэн.

Проанализированные существующие теоретические подходы китаеязычных, русскоязычных (российских, белорусских) ученых по

проблеме влияния традиционной культуры на современный дизайн интерьеров жилых помещений в Китае позволяют отметить, что научный литературный массив об аспектах, функциях, роли и специфики этого влияния не так богат, как можно было предположить. Это еще раз указывает на актуальность данной работы.

В основу диссертационного исследования легли принципы историзма, объективности и системности, которые позволили изучить влияние традиционной культуры на современный дизайн интерьеров жилых помещений в Китае во взаимосвязи с другими явлениями в искусстве.

Методологическую базу диссертации составили метод композиционно-структурного анализа, семиотический метод, метод периодизации, а также методы эмпирического анализа, классификации и систематизации, методы формально-стилистического и искусствоведческого анализа.

В разделе 1.2 **«Философско-культурологическое осмысление жилого пространства»** показана ценность китайской эстетико-философской мысли для дизайна интерьера жилого пространства.

В подразделе 1.2.1 **«Отражение ценностей и этических норм конфуцианского учения в подходах к созданию интерьера жилой среды»** рассмотрены и переосмыслены с позиций их применения в интерьере жилого пространства основные принципы конфуцианского учения: «Единство Неба и Человека, гармония и единство», «Сыновняя почтительность», «Гуманный человек любит и ориентирован на людей», «Путь золотой середины Джун Юн, красота нейтралитета», лежащие основе китайской эстетики.

В подразделе 1.2.2 **«Роль принципов даосизма в оформлении интерьера жилых помещений»** рассмотрены и интерпретированы с позиций актуальности для дизайна основные понятия даосизма («Дао следует естественности», «Бытие и небытие», «Концепция пяти первоэлементов»).

В подразделе 1.2.3 **«Выражение эстетических идеалов буддизма в интерьере жилого пространства»** выявляются внутренние взаимосвязи традиционного и современного интерьера, основанные на буддистской теории о взаимозависимости и моральной ответственности всех живых существ. Рассматриваются смежные понятия о «красоте простоты», «красоте художественного замысла», «красоте символа».

Глава 2 «Особенности проектного выражения китайской культуры в традиционном интерьере».

В разделе 2.1 **«Элементы, формирующие композиционно-пространственные отношения в традиционном интерьере»** рассмотрены социально-культурные факторы, которые оказавшие влияние на формирование характерной для китайского традиционного интерьера композиционно-пространственной организации. Патриархальная система и

конфуцианские нормы морали и этики определили каноны, в рамках которых формировался интерьер внутреннего пространства. Иерархичный порядок определил архитектуру китайского жилища и место каждого члена семьи в жилом пространстве. Даны характеристики конструктивных и функционально-декоративных компонентов жилой среды. Рассмотрены существующие виды потолков по типу конструкции и декора, форма которых определялась социальным статусом хозяина в обществе. Выделены типы внутренних ограждающих конструкций.

В разделе 2.2 **«Предметное наполнение и декоративное оформление в традиционном интерьере»** рассмотрены функционально-декоративные компоненты (мебель и осветительные приборы) и предметы декоративного характера. Отмечается важность визуально-образной символики, которая выступает в качестве мотива орнаментального декора. Выделены такие характеристики декоративных элементов интерьера, как практичность, эстетичность, символизм, культурный характер и преемственность.

В разделе 2.3 **«Традиционная символика цвета в интерьере»** отмечается, что на протяжении всей истории китайцы использовали символику цвета при оформлении жилища. Китайская колористическая традиция основывалась на теории пяти цветов. Пять цветов, соответствующих пяти элементам «У-син», считались благородными, подобающими правителю. Оттенки, получаемые в результате смешения благородных цветов, были наделены статусом более низкого уровня и могли использоваться дворянами и чиновниками. Низшему классу принадлежали только черный, белый и серый цвета.

В разделе 2.4 **«Отделочные материалы в оформлении жилых помещений»** выделены материалы, которые традиционно использовались для отделки жилого пространства. Китайские историки и архитекторы отмечают, что земля и дерево были самыми первыми и наиболее важными материалами, используемыми в древней китайской архитектуре. К понятию «земля» относились кирпич, черепица, камень. Развитым и распространенным в традиционном Китае было искусство резьбы по камню. Обобщающий термин «дерево» включал, помимо дерева в своем классическом понимании, также бамбук, ротанг, тростник, траву и другие растительные материалы.

Глава 3 «Национальные традиции в современном дизайне интерьера жилых помещений в Китае»

В разделе 3.1 **«Этапы исторического развития дизайна интерьера в Китае»** выделены периоды становления дизайна интерьера в Китае с анализом особенностей его развития. Как самостоятельная проектная деятельность дизайн интерьера сформировался в 1957 году в связи с

учреждением в Центральной академии декоративно-прикладного искусства в Пекине кафедры внутренней отделки, которая осуществляла обучение по двум специальностям: дизайн интерьера и дизайн мебели. До этого дизайн являлся частью архитектурного проектирования и сводился к декорированию внутреннего жилого пространства. В процессе развития архитектура и дизайн интерьера в Китае прошли через ряд трансформаций, которые, до начала XXI века, условно можно объединить в шесть этапов.

К первому этапу относится период с начала VII века (начало правления династии Тан) – по 1840 год. Это время становления и расцвета традиционной архитектуры и интерьера, происходившее в условиях относительной изоляции от стран Запада.

Второй этап – с 1840 (начало иностранной интервенции) по 1920 год характеризуется появлением в крупных портовых городах Китая в кварталах, управляемых иностранными государствами, жилой разностилевой застройки, отражавший тенденции архитектуры метрополий.

Третий этап – с 1920 по 1949 год характеризуется заимствованием китайскими архитекторами стилистических направлений и архитектурных методов, распространенных на Западе, и смешение их с элементами, характерными для традиционного китайского интерьера. После событий 1919 года, получивших название «движение 4 мая», в стране произошла переориентация с традиционной культуры на западный опыт.

Четвертый этап начинается после образования Китайской Народной Республики в 1949 году и продолжается до 1964 года. Помимо западной архитектурной мысли на развитие архитектуры и интерьера значительное влияние оказывала советская архитектурная школа, появляется стилевое направление ретро-символизма – «Новая народная архитектура». Оно провозглашало возрождение традиционных национальных форм в сочетании с социалистическим содержанием. Этот период можно считать расцветом китайской архитектуры и дизайна интерьера.

Пятый этап – с 1964 по 1976 год. Начало этапа имеет конкретную дату – 7 мая 1964 года, когда издается Постановление Государственного совета КНР о строгом запрете строительства зданий и залов. Заканчивается этап в 1976 году с завершением десятилетнего периода «Культурной революции» (с 1966 по 1976 год). Этот период – этап стагнации в дизайне интерьера, когда дизайнеры были вынуждены руководствоваться принципами «применимость, экономичность и внимание к эстетике при возможных условиях».

Шестой этап – этап «догоняющего развития» (с 1976 года до начала XXI века) характеризуется возрождением модернистских идей в области архитектуры и дизайна интерьеров, произошло обращение к новейшим

зарубежным теориям и практикам дизайна, акцент сместился с украшения внутреннего пространства в сторону функциональности и упрощения форм.

В рамках **раздела 3.2 «Особенности композиционной и образной организации системы интерьерного пространства»** охарактеризован феномен этнической составляющей в формировании художественного образа и построении композиции в современном интерьере жилого пространства, выявляются специфические черты и приемы формирования образа интерьера в контексте национальных интерьерных традиций.

Композиционная организация предусматривает работу с компонентами среды, объединенными в единую систему, и поэтому современный интерьер рассмотрен с позиции системного подхода. Рассмотрены элементы традиционной культуры, формирующие композиционно-пространственные отношения в современном интерьере. Отмечается, что широкое применение в интерьере находят такие зонировующие пространство конструкции, как стационарные перегородки, полки «богуцзя» и портативные ширмы. Описаны традиционные элементы декора, используемые для их внешнего оформления. Выявлены принципы построения композиции в современном интерьере, характерные непосредственно для традиционного китайского интерьера.

В разделе **3.3 «Интерпретация компонентов традиционной материальной культуры в современном интерьере»** рассмотрены подходы к использованию знаковых компонентов китайской культуры в современном интерьере.

Предметы и элементы декоративного искусства являются незаменимыми репрезентативными составляющими китайской культуры и формируют ее уникальный код в современном интерьере. Используемая в современном интерьере мебель представлена как близкими аналогами мебели периода Мин и Цин, так и образцами современных стилей. Традиционными формами стульев и кресел периода Мин и Цин, наиболее часто встречающихся в современных интерьерах, являются «цюань-и», «тайши-и», «шубэй-и», «ганьмао-и». Среди минских и цинских видов столов наиболее часто в современном интерьере используются большой квадратный стол «басяньчжо», квадратный стол «фанчжо», прямоугольный стол «чанчжо», круглый стол «юаньчжо». Светильники, обладающие многообразием выразительных форм и видов декора, обеспечивают наиболее эффективную интеграцию традиционных элементов в современный контекст. Использование произведений китайской живописи и каллиграфии - один из распространенных декоративных приемов, направленных на реализацию образно-содержательных и художественных задач в композиции интерьера.

Изделия из фарфора, керамики, выполненные в традиционном стиле, остаются неотъемлемой частью декоративной составляющей современного интерьера.

Выделены два способа интеграции традиционных элементов в современный контекст: прямое цитирование и стилизация.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Основные научные результаты диссертации

1. Было выявлено, что на пространственную и художественную организацию жилой среды непосредственное влияние оказали канонические философские учения Древнего Китая, такие как конфуцианство, даосизм, буддизм. Классические идеи трех философских учений определили облик традиционного интерьера и нашли выражение в современных формах организации жилого пространства.

Философско-религиозные учения Китая обладают ярко выраженной экофильной направленностью. Конфуцианство говорит о «единстве Неба и Человека», одним из основополагающих положений даосизма является принцип «Дао следует естественности», фундаментальным принципом буддистской теории является идея о взаимозависимости и моральной ответственности всех живых существ – учение о «природе Будды». Данное представление о природе и места в ней человека нашло выражение во многих аспектах китайского искусства, в том числе в дизайне интерьера. Природные мотивы находят свое место в формировании художественного образа интерьера, как традиционного, так и современного. Кроме того, данная идея согласуется с современной персоналистической экологией. Экологические идеи буддизма и принципы конфуцианства и даосизма родственны концепции устойчивого развития, применяемой в том числе при создании дизайна интерьера жилых помещений в Китае.

Эстетика буддизма также нашла выражение в изобразительных (орнаментальных) компонентах, являющимися одними из ведущих составляющих художественного образа в жилой среде [1; 2; 3; 7; 11].

2. Систематизация знаний об элементах традиционной культуры, формирующих предметно-пространственную среду традиционного интерьера, позволила подразделить традиционные элементы, представленные в декоративном оформлении интерьера, на: архитектурно-пространственные компоненты (перегородки, арки), предметы функционально-декоративного характера (ширмы, полки "богуцзя", различные предметы мебели и освещения) и предметы декоративного характера (текстиль, изделия из

керамики и фарфора, традиционная живопись, каллиграфия), традиционный орнамент, традиционную колористику.

Для традиционного китайского интерьера исключительной важностью обладает наличие перегородок и экранов, выполняющих функцию стен. Наиболее характерной особенностью традиционного китайского интерьера являлось комплексное использование перегородок, ширм, экранов, стеллажей-полок, колонн и декоративных кронштейнов.

Функционально-декоративные и декоративные компоненты, формирующие общую композицию и образ интерьера, служат источником культурного кода и представляют собой относительно целостный набор художественных форм для выражения китайской культуры.

Особое внимание в традиционном интерьере уделялось визуально-образной символике. Орнамент широко применялся в качестве декора предметов декоративно-прикладного искусства, архитектурных компонентов интерьера.

Важным элементом художественной композиции традиционного интерьера являлся цвет. Цвет служил визуальный социальным маркером и подчеркивал статусные различия между слоями населения. В интерьерах императорского дворца преобладали желтый, красный цвета и цвета сине-бирюзовой гаммы. В домах знатных, состоятельных особ господствовали сдержанные бежевые и темные, в основном коричневые, оттенки [6; 8; 10].

3. Определено, что архитектура и дизайн интерьера в Китае на протяжении истории имели тесную связь. Как самостоятельная проектная деятельность дизайн интерьера сформировался лишь в 1957 году в связи с учреждением в Центральной академии декоративно-прикладного искусства в Пекине кафедры внутренней отделки, которая осуществляла обучение по двум специальностям: дизайн интерьера и дизайн мебели. В процессе своего развития дизайн интерьера в Китае прошел через ряд трансформаций. До начала XXI века можно условно выделить шесть этапов. К первому этапу относится период с начала VII века (начало правления династии Тан) по 1840 год (начало иностранной интервенции). Это было время становления и расцвета традиционной архитектуры и интерьера. Второй этап начался с момента иностранной интервенции в Китай в 1840 году. На территории Китая, находящейся под влиянием западных стран, начал формироваться новый тип жилой застройки, представляющий собой культурную смесь элементов западной и традиционной китайской архитектуры и интерьера, с преобладанием национальных черт. Третий этап продлился с 1920 по 1949 год. Охарактеризовать новый период можно как приток новых форм и появление эклектичного интерьера, сочетающего национальные и западные компоненты. После событий 1919 года, получивших название «движение 4

мая», в стране произошла переориентация с традиционной культуры на западный опыт. Молодые студенты-архитекторы отправлялись в страны Запада перенимать знания, считающиеся более прогрессивными. В том числе интерес для китайских архитекторов представляла школа Баухаус и советский конструктивизм, появившиеся в это время. Именно с 1920 года отмечается бурный рост городского строительства в крупных городах, таких как Шанхай, Кантон (Гуанчжоу), Тяньцзинь, Циндао, Нанкина, Ханькоу. Четвертый этап в развитии китайской архитектуры и интерьера начался с момента образования Китайской Народной Республики в 1949 году и продлился до 1964 года. Это было время поиска архитекторами новых методов для воплощения социалистических идей в архитектурных проектах и оформлении внутреннего пространства. Пятый этап начался в 1964 году (когда было издано Постановление Государственного совета КНР о строгом запрете строительства зданий и залов) и продлился в течение всего периода «культурной революции» (с 1966 по 1976 год). В истории развития архитектуры и интерьера этот период можно охарактеризовать как этап стагнации. С 1976 года начался шестой этап, характеризующийся возрождением модернистских идей в области архитектуры и дизайна интерьеров в Китае и изучением опыта западного дизайна. Начало XXI века ознаменовало наступление нового времени для развития дизайна интерьера в Китае [2; 7; 10].

4. Выявлены особенности формирования художественного образа и композиционной организации жилого пространства в современном дизайне интерьера в контексте традиционной китайской культуры.

Из целого ряда факторов (технологических, экономических, архитектурно-строительных, социальных, идейно-эстетических), принимаемых во внимание при проектировании жилых интерьеров, в качестве ведущих стоит выделить идейно-эстетические, которые непосредственно связаны с визуальным воплощением этнохудожественных традиций в дизайн-образе жилой среды.

Художественный образ является первичным средством передачи информации о китайской культуре и стремится к выражению спокойствия, умиротворения, приверженности традициям, изысканности и стабильности, что достигается путем выстраивания метафоричной связи с образом природы. Следовательно, идея о неразрывности эстетического и природного служит базовой концепцией формирования образа современного интерьера.

Традиционный китайский интерьер представляет собой богатый источник художественно-архитектурных средств и композиционных приемов, которые путем декомпозиции вычленяются из традиционной образной системы и точно локализируются в современном интерьере.

Композиционная основа современного интерьера, выполненного в китайской этно-стилистике, базируется на композиционных закономерностях традиционного стиля. Характерными особенностями организации предметно-пространственной жилой среды являются приемы сбалансированной симметрии, функционального зонирования пространства, контраста и гармонии (баланса светлого и темного), выделение композиционного центра, выразительность контуров, методы перспективы и заимствованного пейзажа.

В основе пространственного решения интерьера жилого помещения лежит принцип функционального зонирования пространства. Разделение жилого помещения на участки с различным целевым назначением осуществляется с помощью стационарных перегородок, декоративных полок «богуцзя» (двусторонних «богуцзя», устанавливаемых с двух сторон дверной рамы, и односторонних «богуцзя») и передвижных ширм. Перегородки и ширмы, используемые в современном интерьере, отличаются от традиционного прототипа простотой формы, выбором одного (реже нескольких) традиционного элемента, несущего декоративную нагрузку: геометрического орнамента, круглого окна в центре конструкции, тканевого либо стеклянного полотна с изображением в стиле традиционной китайской живописи.

Немаловажным фактором, обуславливающим формирование определенного подхода к созданию интерьера жилого пространства, является социокультурная среда. Организация жилого пространства перестала быть созависимой от семейной иерархии. К тому же, в связи с ростом населения и высокой плотностью городской застройки, происходит переосмысление жилого пространства: распространены становятся помещения открытого типа. Такие интерьерные пространства обладают многофункциональностью и совмещают в себе сразу несколько зон: обеденную, гостиную, рабочую, зону отдыха [4; 7; 9; 12].

5. Определены подходы к интеграции элементов традиционной материальной культуры в современный контекст.

В начале XXI века стала применяться практика соединения современного, в том числе западного опыта, и элементов, характерных для традиционного китайского интерьера, в рамках одной дизайн-концепции. Обращение к традиционной культуре произошло как вследствие ситуации неопределенности, в которой находилось искусство Китая на протяжении всего XX века, так и по причине сохранения традиционной системы ценностей в современном китайском обществе. Интеграция этнокультурного компонента в интерьер нивелирует единообразие современной урбанистической среды и создает положительные художественно-эстетические эмоции у реципиентов в

Китае.

Выделены два способа интеграции элементов традиционной культуры в современный интерьер: прямое цитирование и стилизация. Прямое цитирование предполагает дословное воспроизведение элементов китайского традиционного искусства. В наибольшей степени в современном интерьере распространено использование выполненных в традиционной манере предметов декоративно-прикладного и декоративного искусства: художественного фарфора, керамики, произведений живописи и каллиграфии.

Стилизация в свою очередь предполагает работу с внешними характеристиками элементов традиционной культуры с целью достижения их визуальной привлекательности при сохранении в новом объекте культурного содержания. Стилизация может осуществляться как с целью изменения наружного вида первообраза для соответствия современным эстетическим требованиям, так и с целью придания новому объекту творческого замысла автора путем переосмысления символов и образов традиционной культуры. Стилизация формы построена на материальном изменении объекта, его структурных элементов. Можно выделить такие ее подвиды как прямой перенос, обобщение, деконструкцию и инновационные преобразования.

В современном интерьере предметы наполнения внутренней среды остаются носителями традиционной китайской культуры и в той или иной мере сохраняют национальные черты. Однако ввиду изменившихся представлений о прекрасном, произошел переход от традиционного чрезмерного насыщения интерьера декоративными элементами в сторону более умеренного подхода и точечного использования отдельных предметов или элементов. Некоторые составляющие традиционного интерьера утратили свои предыдущие функции и наделены новыми в современном интерьере.

В колористике жилых интерьеров произошел отказ от насыщенных традиционных красных, синих, зеленых, золотых тонов в пользу нейтральной цветовой гаммы. Характерным для современного китайского интерьера является сочетание светлых и темных оттенков, основой же служат теплые цвета желто-бежевой палитры. В качестве точечных ярких акцентов используются синий, зеленый, красный и их полутоны. Такой цветовой выбор и сочетание, тем не менее, формирует ассоциативную связь с традиционной китайской колористической палитрой [4; 5; 6; 11].

Рекомендации по практическому использованию результатов

Практическая значимость результатов диссертационного исследования представлена возможностями использования в учебном процессе, что подтверждено внедрением теоретического материала:

В учебном процессе кафедры теории и истории дизайна факультета

дизайна и декоративно-прикладного искусства УО «Белорусская государственная академия искусств» по следующим дисциплинам: «История дизайна», «Теория и методология дизайна», «Семиотика» (акт о внедрении от 17.05.2022 г.).

В учебном процессе кафедры интерьера и оборудования факультета дизайна и декоративно-прикладного искусства УО «Белорусская государственная академия искусств» по следующим дисциплинам: «Теория и методология дизайна», «Творческие концепции в дизайне» «Стилеобразование в дизайне ППС» (акт о внедрении от 19.05.2022 г.).

Материалы диссертации могут быть полезны теоретикам и практикам в области дизайна интерьера, искусствоведения, полученные результаты исследования могут быть использованы аспирантами, магистрантами, студентами и преподавателями в образовательном процессе при подготовке студентов и разработке спецкурсов по истории и развитию дизайна интерьера.

Ввиду того, что этнокультурный компонент является потенциальным источником идей для поиска креативных решений в дизайне, практическое значение проведенного исследования состоит в возможности применить его результаты в современной дизайнерской практике при разработке концепции и стилистического решения современного дизайна интерьера.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ

Статьи в научных рецензируемых журналах

1. Чжу Цзюньмин. Традиционная эстетика Китая как основа современного дизайна интерьера жилых помещений // Вести Ин-та соврем. знаний. – 2021. – № 2. – С. 65–69.
2. Чжу Цзюньмин. Влияние философских учений древнего Китая на современный дизайн интерьера // Артэфакт. – 2021. – № 16. – С. 91–98.
3. Чжу Цзюньмин. Дизайн интерьера жилых помещений в Китае в контексте экологической проблематики // Вести Ин-та соврем. знаний. – 2022. – № 3. – С. 72–75.
4. Чжу Цзюньмин. Современное «прочтение» классических образцов традиционной китайской мебели // Вести Ин-та соврем. знаний. – 2023. – № 1. – С. 61–65.

Материалы научных конференций

5. Чжу Цзюньмин. Элементы традиционной китайской культуры в современном дизайне интерьера // XII Няфёдаўскія чытанні «Беларускае мастацтва: гісторыя і сучаснасць» : Матэрыялы Рэсп. навук.-творчай канф., 28 лют. 2020 г. / Беларус. дзярж. акад. мастацтваў ; рэдкал.: С. П. Вінакурава (старш.) [і інш.]. – Мінск, 2020. – С. 334–339.
6. Чжу Цзюньмин. Традиционный китайский орнамент в современном дизайне интерьера // Дзяржава і творчая асоба : XI Міжнар. навук.-практ. канф., 22 мая 2020 г. / Беларус. дзярж. акад. мастацтваў ; рэдкал.: С. П. Вінакурава (старш.) [і інш.]. – Мінск, 2020. – С. 173–177.
7. Чжу Цзюньмин. Применение принципов учения фэншуй в современном дизайне интерьера жилого помещения // XIII Няфёдаўскія чытанні «Беларускае мастацтва: гісторыя і сучаснасць» : Матэрыялы Рэсп. навук.-творчай канф., 25 лют. 2021 г. / Беларус. дзярж. акад. мастацтваў ; рэдкал.: С. П. Вінакурава (старш.) [і інш.]. – Мінск, 2021. – С. 423–427.
8. Чжу Цзюньмин. Мебель времен династий Мин и Цин в Китае между прошлым и настоящим // Дзяржава і творчая асоба : Матэрыялы XII Міжнар. навук.-практ. канф., 16 крас. 2021 г. / Беларус. дзярж. акад. мастацтваў ; рэдкал.: С. П. Вінакурава (старш.) [і інш.]. – Мінск, 2021. – С. 298–303.
9. Чжу Цзюньмин. Экологический подход в дизайне интерьера в Китае: от прошлого к настоящему // Наука и образование в условиях социально-экономической трансформации общества : Материалы XXIV Междунар. науч.-

практ. конф., Минск, 2 дек. 2021 г. / Ин-т соврем. знаний [и др.] ; ред. совет: М. И. Козлович (пред.) [и др.]. – Минск, 2022. – С. 142–145.

10. Чжу Цзюньмин. Место традиционного китайского орнамента в современном дизайне интерьера // Дзяржава і творчая асоба : Матэрыялы XIII Міжнар. навук.-практ. канф., 15 крас. 2022 г. / Беларус. дзярж. акад. мастацтваў ; рэдкал.: С. П. Вінакурава (старш.) [і інш.]. – Мінск, 2022. – С. 405–410.

11. 朱骏洛 (Чжу Цзюньмин). 中国传统儒家思想对现代室内设计的影响 (Влияние китайского традиционного конфуцианства на современный дизайн интерьера) // Пути Поднебесной : сб. науч. тр. / Беларус. гос. ун-т, Посольство Кит. Нар. Респ. в Респ. Беларусь, Респ. центр китаеведения «Иероглиф». – Минск, 2022. – Вып. 8, ч. 2. – С. 165–168.

12. Чжу Цзюньмин. Коммуникативная функция традиционного орнамента в белорусской и китайской культуре // Национальная культура глазами молодых : XLVII итоговая науч. конф. студентов, магистрантов, аспирантов (Минск, 17 марта 2022 г.) : сб. науч. ст. / Беларус. гос. ун-т культуры и искусств ; редкол.: Н. В. Карчевская [и др.]. – Минск, 2023. – С. 288–292.

Публикации в зарубежных изданиях

13. 朱骏洛. 试论中国传统文化元素在现代室内设计中的运用 // 建筑工程技术与设计. – 2020. – № 36. – 页 92–93. (Чжу Цзюньмин. О применении китайских традиционных элементов в современном дизайне интерьера // Строит.-инж. технологии и дизайн. – 2020. – № 36. – С. 92–93).

14. 朱骏洛. 室内环境设计的应用研究与实践 // 室内环境设计教育研究 / 朱骏洛, 刘旭, 吕从娜, 刘思维 ; 责任编辑. 王平, 白聪响. – 长春, 2021. – 第 4 - 6 章. – 61–130 页. (Чжу Цзюньмин. Прикладные исследования и практика в дизайне интерьера внутренней среды // Дизайн внутренней среды / Чжу Цзюньмин, Лу Цунна, Лю Сюй, Лю Сивэй ; под ред. Ван Пин, Бай Цунсян. – Чанчунь, 2021. – Гл. 4–6. – С. 61–130.).

15. 朱骏洛. 儒家文化在酒店室内设计中的运用分析 // 辽宁教育出版社. – 2021. – № 26. – 页 44–45. (Чжу Цзюньмин. Анализ использования принципов конфуцианства в дизайне интерьера гостиничных апартаментов // Ляонин. образоват. пресса. – 2021. – № 26. – С. 44–45).

РЕЗЮМЕ

Чжу Цзюньмин

ВЛИЯНИЕ ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЫ НА СОВРЕМЕННЫЙ ДИЗАЙН ИНТЕРЬЕРОВ ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЙ В КИТАЕ

Ключевые слова: дизайн, дизайн интерьера, современный дизайн, традиционная культура, Китай, философское учение, элементы традиционной культуры

Цель исследования: выявление влияния традиционной культуры на современный дизайн интерьера жилых помещений Китая и определение роли и значения элементов культурных традиций при их использовании.

Методы исследования. При работе над диссертацией были использованы принципы историзма, объективности, системности и следующие методы: метод композиционно-структурного анализа, семиотический метод, метод периодизации, методы эмпирического анализа, методы классификации и систематизации, методы формально-стилистического и искусствоведческого анализа.

Полученные результаты и их новизна: диссертация является первым комплексным исследованием влияния традиционной культуры на современный дизайн интерьеров жилых помещений в Китае. В рамках работы выделены периоды становления дизайна интерьера в Китае с анализом особенностей его развития. Систематизированы знания об элементах традиционной культуры, формирующих предметно-пространственную среду традиционного жилища, как характерных особенностях, присущих китайскому традиционному интерьеру. Раскрыты фундаментальные философские категории, которые оказали влияние на формирование эстетических представлений об интерьере жилых помещений. В рамках диссертационного исследования дан аналитический обзор подходов и особенностей использования в современных интерьерах в Китае традиций национальной культуры.

Рекомендации по использованию: материалы диссертации могут быть использованы теоретиками и практиками в области дизайна интерьера; для подготовки дизайнеров, искусствоведов, культурологов.

Область применения: теория и практика дизайна, искусствоведение, культурология.

РЭЗІЮМЭ

Чжу Цзюньмін

УПЛЫЎ ТРАДЫЦЫЙНАЙ КУЛЬТУРЫ НА СУЧАСНЫ ДЫЗАЙН ІНТЭР'ЕРАЎ ЖЫЛЫХ ПАМЯШКАННЯЎ У КІТАЕ

Ключавыя словы: дызайн, дызайн інтэр'ера, сучасны дызайн, традыцыйная культура, Кітай, філасофскія вучэнні, элементы традыцыйнай культуры

Мэта даследвання: выяўленне уплыва традыцыйнай культуры на сучасны дызайн інтэр'еру жылых памяшканняў Кітая і вызначэнне ролі і значэння элементаў культурных традыцый пры іх выкарыстанні.

Метады даследвання. Пры рабоце над дысертацыяй былі выкарыстаны прынцыпы гістарызму, аб'ектыўнасці, сістэмнасці і наступныя метады: метады кампазіцыйна-структурнага аналізу, сям'ятычны метады, метады перыядызацыі, метады эмпірычнага аналізу, метады класіфікацыі і сістэматызацыі, метады фармальна-стылістычнага і мастацтвазнаўчага аналізу.

Атрыманыя рэзультаты і іх навізна: дысертацыя з'яўляецца першым комплексным даследаваннем уплыву традыцыйнай культуры на сучасны дызайн інтэр'ераў жылых памяшканняў у Кітаі. У рамках працы выдзелены перыяды станаўлення дызайну інтэр'еру ў Кітаі з аналізам асаблівасцей яго развіцця. Сістэматызаваны веды аб элементах традыцыйнай культуры, якія фарміруюць прадметна-прасторавае асяроддзе традыцыйнага жылля, як характэрных асаблівасцяў, уласцівых кітайскаму традыцыйнаму інтэр'еру. Раскрыты фундаментальныя філасофскія катэгорыі, якія аказалі ўплыў на фарміраванне эстэтычных уяўленняў аб інтэр'еры жылых памяшканняў. У рамках дысертацыйнага даследавання дадзены аналітычны агляд падыходаў і асаблівасцей выкарыстання ў сучасных інтэр'ерах у Кітаі традыцыйнай нацыянальнай культуры.

Рэкамендацыі па выкарыстанню: матэрыялы дысертацыі могуць быць выкарыстаны тэарэтыкам і практыкам у галіне дызайну інтэр'ера; для падрыхтоўкі дызайнераў, мастацтвазнаўцаў, культуролагаў.

Вобласць выкарыстання: тэорыя і практыка дызайну, мастацтвазнаўства, культуралогія.

SUMMARY

Zhu Junming

INFLUENCE OF TRADITIONAL CULTURE ON CONTEMPORARY INTERIOR DESIGN OF DWELLINGS IN CHINA

Key words: design, interior design, contemporary design, traditional culture, China, philosophical doctrine, elements of traditional culture

The aim of the research: to identify the influence of traditional culture on modern interior design of residential premises in China and determine the role and significance of elements of cultural traditions when using them.

Methods of the research. In the course of writing the dissertation, the principles of historicism, objectivity, systematicity and the following methods were used: the method of compositional-structural analysis, the semiotic method, the method of periodization, methods of empirical analysis, methods of classification and systematization, methods of formal-stylistic and art historical analysis.

Obtained results and their novelty: dissertation is the first comprehensive study of the influence of traditional culture on contemporary residential interior design in China. As part of the work, the periods of formation of interior design in China are highlighted with an analysis of the features of its development. The knowledge about the elements of traditional culture that form the subject-spatial environment of a traditional home, as characteristic features inherent in the Chinese traditional interior, is systematized. The fundamental philosophical categories that influenced the formation of aesthetic ideas about the interior of residential premises are revealed. As part of the dissertation research, an analytical review of the approaches and features of the use of national cultural traditions in modern interiors in China is given.

Application recommendations: dissertation materials can be used by theorists and practitioners in the field of interior design; for the training of designers, art historians, cultural scientist.

Field of application: theory and practice of design, art history (art criticism), cultural studies.



Научное издание

Чжу Цзюньмин

**ВЛИЯНИЕ ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЫ НА СОВРЕМЕННЫЙ
ДИЗАЙН ИНТЕРЬЕРОВ ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЙ В КИТАЕ**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата искусствоведения
по специальности 17.00.06 – техническая эстетика и дизайн

Ответственный за выпуск – *Е. Я. Кенигсберг*

Редактор – *А. С. Денисик*
Вёрстка и макет – *В. Е. Харитоненко*

Подписано в печать 24.04.2024. Формат 60×84 1/16.
Бумага офсетная 80 г/м². Цифровая печать. Гарнитура Times New Roman.
Усл. печ. л. 1,40. Уч.-изд. л. 1,25. Тираж 60 экз.
Заказ № 346.

Учреждение образования «Белорусская государственная академия искусств».
Свидетельство о государственной регистрации издателя, производителя,
распространителя печатных изданий № 1/430 от 03.10.2014 г.
Проспект Независимости 81, Минск, 220012, Республика Беларусь.

Отпечатано в учреждении образования
«Белорусская государственная академия искусств».
Проспект Независимости 81, Минск, 220012, Республика Беларусь.